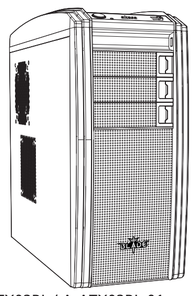
B3 515 x 364mm 80g模造紙，單色雙面印刷

akasa

BLADE



User manual

GB FR D ES
PT JP CH

Product Code: A-ATX02BL / A-ATX02BL-01
A-ATX02RD/ A-ATX02RD-01

GB
CAUTION
Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.
WARNING
Please be careful when unpacking and setting up this product as metal edges can cause injury if not handled with care.

FR
ATTENTION
Une décharge électrostatique (ESD) risque d'endommager les composants du système. Si vous ne disposez pas d'une station de travail avec protection contre l'ESD, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler les composants de l'ordinateur.
AVERTISSEMENT
Faites attention lors du déballage et de l'installation de ce produit car il comporte des coins métalliques coupants qui risquent de vous blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin.

D
Vorsicht:
Elektrostatische Entladungen (ESD – Electrostatic discharge) kann Systemkomponenten beschädigen. Sollte ein ESD geschützter Arbeitsplatz nicht vorhanden sein, tragen Sie ein antistatisches Armband or berühren Sie eine geerdete Oberfläche bevor Sie mit den Arbeiten am Computer beginnen.
Warnung
Seien Sie vorsichtig beim Auspacken und beim Aufbau dieses Produktes. Scharfe Metallkanten könnten Verletzungen hervorrufen wenn ohne die nötige Vorsicht vorgegangen wird.

ES
CUIDADO
Descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de su sistema.
Si no puede disponer de una estación de trabajo libre de electrostática, use una muñequera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular los componentes del ordenador.
PELIGRO
Por favor sea cuidadoso cuando desempaquete y ensamble este producto. Los filos de metal pueden causarle cortes o heridas si no son manipulados adecuadamente.

PT
CUIDADO
Descargas Eletroestáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada especifica disponível, utilize uma pulseira anti-estática ou toque uma superfície aterrada antes de manusear qualquer componente.
ATENÇÃO
Por favor tenha cuidado ao desembrulhar e montar este produto, as extremidades de metal podem machucar, caso o mesmo não seja manuseado com cuidado.

JP
注意
静電放電（ESD）はシステムコンポーネントに損傷を与えることがあります。ESD 対策の施された作業場がない場合は、帯電防止用リストストラップを着用するか、PC コンポーネントを取り扱う前に、接地された表面に触れるようにしてください。
警告
加属の端部がケガを引き起こすことがあるので、本製品を開梱し、セットアップする際には、取扱いにご注意ください。

CH
注意
静电放电 (ESD) 可能会损坏系统元件。请使用低ESD工作站。若无法取得此类工作站，请先穿戴防静电腕带或碰触接地表面，再操作任何电脑元件。
警告
开箱及安装中请小心取用，避免被金属边缘割伤。

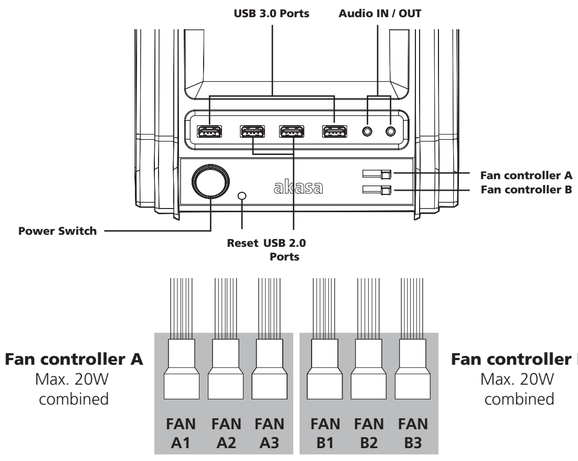
Contents

	GB	FR	D	ES	PT	JP	CH
	Accessory package	Paquet d'accessoires	Zubehörpaket	Paquete de accesorios	Acessórios da embalagem	付属品の中身	配件盒
	User manual	manuel de l'utilisateur	Bedienun-gsanleitung	manual del usuario	manual do usuário	使用説明書	使用说明书
	3.5" mounting bezel	cadre de montage de 3,5"	3,5" Monta-gerahmen	panel de montaje de 3,5"	Instalação de dispositivos 3.5"	3.5" マウンティングベゼル	3.5＂面特接岗罩

Accessory package

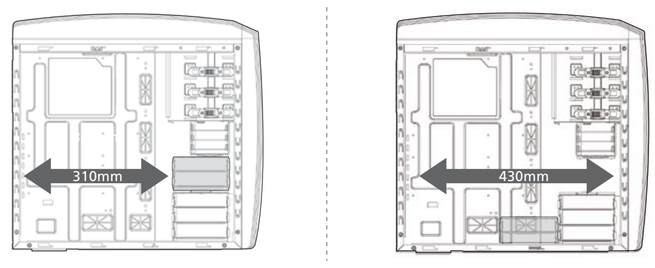
	GB	FR	D	ES	PT	JP	CH
x 11	motherboard standoffs	entretoises de carte mère	mainboard Abstandshalter	soportes para placa base	Espaçadores para placa-mãe	マザーボード用スタンドオフ	主板螺柱
x 11	motherboard screws	vis de carte mère	Mainboard Schrauben	tornillos para placa base	parafusos para plca-mãe	マザーボード用ネジ	主板螺丝
x 20	3.5" HDD screws	Vis de disque dur de 3,5"	3,5" HDD Schrauben	tornillos para HDD de 3.5"	parafusos para HDD 3.5"	3.5" HDD 用ネジ	3.5" 硬盘螺丝
x 4	PSU screws	Vis PSU	PSU Schrauben	tornillos PSU	Parafusos para PSU	PSU 用ネジ	PSU 螺丝
x 4	FDD screws	Vis FDD	FDD Schrauben	tornillos FDD	Parafusos para FDD	FDD 用ネジ	FDD 螺丝
x 12	2.5" HDD screws	Vis de disque dur de 2.5"	2.5" HDD Schrauben	tornillos para HDD de 2.5"	parafusos para HDD 2.5"	2.5" HDD 用ネジ	2.5" 硬碟螺丝
x 5	cable ties	serre cables	Kabelbinder	amarres de cables	Abraçadeiras	結束バンド	束线带

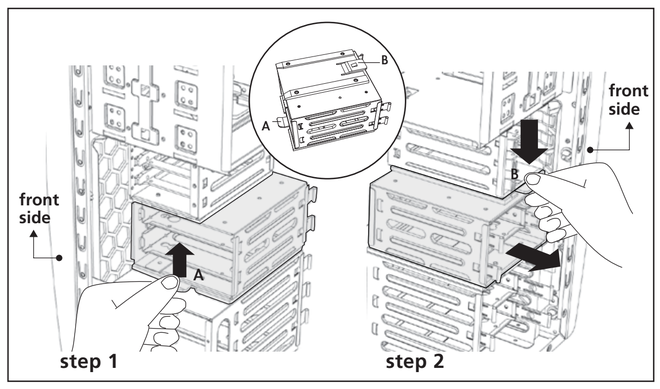
Panel layout



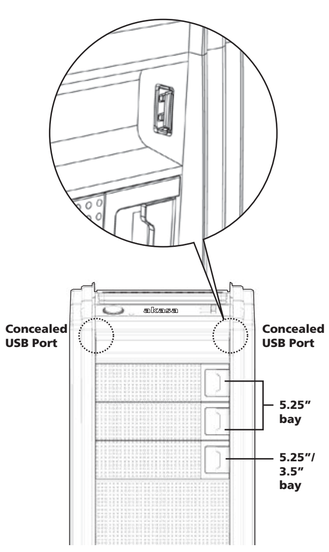
Removable HDD storage

High-end VGA cards support up to 430mm



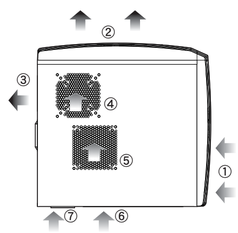


Front Panel



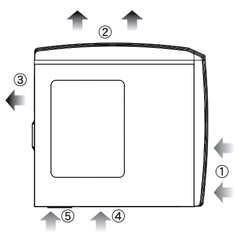
cooling system

A-ATX02BL
A-ATX02RD



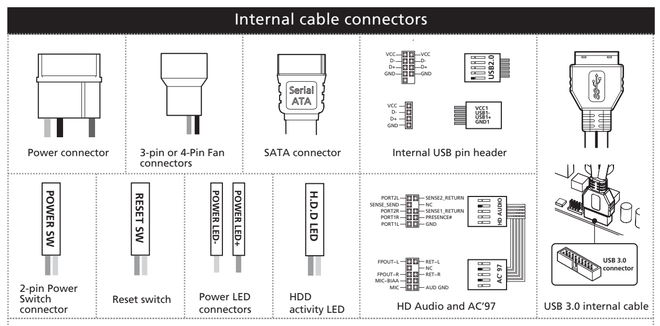
1. 120mm x 2 or 140mm x1
2. 120 / 140mm x 2 or 170mm x1
3. 80 / 92 / 120mm x 1
4. 80 / 92 / 120 / 140mm x 1
5. 120 / 140mm x 1
6. 120 / 140mm x 1
7. PSU air intake with nylon filter

A-ATX02BL-01
A-ATX02RD-01



1. 120mm x 2 or 140mm x1
2. 120 / 140mm x 2 or 170mm x1
3. 80 / 92 / 120mm x 1
4. 120 / 140mm x 1
5. PSU air intake with nylon filter

Internal cable connectors



GB
Connect the case internal cable connectors to the corresponding motherboard headers.
NOTE : If the connectors are not apparent on the board consult your motherboard manual. Connecting the panel to the wrong headers may result in motherboard damage.

FR
Branchez les connecteurs de câble internes du boîtier aux embases de carte mère correspondantes.
REMARQUE : Si les connecteurs ne sont pas apparents sur la carte, consultez le manuel de votre carte mère. Si vous connectez le panneau aux mauvaises embases cela risque d'endommager la carte mère.

D
Schließen Sie die Gehäuseinternen Kabel-Anschlüsse an die entsprechenden Motherboard-Anschlüße.
HINWEIS: Wenn die Anschlüsse auf dem Motherboard nicht ersichtlich sind, schauen Sie bitte in ihren Motherboard-Handbuch nach. Ein Anschluss des Panels an die falschen Anschlüße kann dazu führen, dass das Motherboard beschädigt wird.

ES
Conecte los conectores de los cables del interior de la carcasa en los correspondientes cabezales de la placa base.
NOTA: Si los conectores no aparecen en la placa, consulte el manual de la placa base La conexión del panel en los cabezales equivocados podría dañar la placa base.

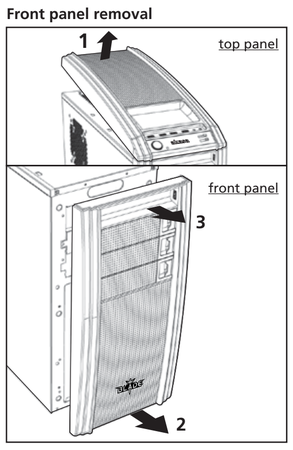
PT
Conecte os cabos internos do gabinete, nas entradas correspondentes da placa-mãe.
NOTA : No caso das entradas não estarem marcadas na placa-mãe, consulte o manual da mesma. Conectar os cabos numa entrada errada, pode danificar a placa-mãe.

JP
対応するマザーボードヘッダーにケース インナー ケーブル コネクタを接続します。
注：ボード上のコネクタが不明の場合は、お使いのマザーボードマニュアルを確認してください。 パネルを間違ったヘッダーに接続すると、マザーボードが損傷することがあります。

CH
根据图示说明,将机箱线材插在相对应的端子上。
注意: 如果在主板上没看到相对应的端子,请参考主板之使用说明,如果线材接错,有可能造成主板损坏。

Installation

Front panel removal



GB
Remove the top panel first then front panel by gently pulling them out.

FR
Retirez d'abord le panneau supérieur, puis le panneau avant en les tirant doucement vers l'extérieur.

D
Entfernen Sie zuerst die obere Abdeckung und anschließend die vorderere Abdeckung, indem Sie sie langsam herausziehen.

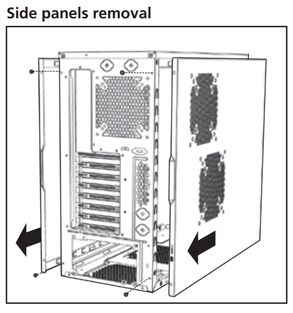
ES
Quite el panel superior primero y luego el panel frontal tirando suavemente de ellos.

PT
Primeiro remova o topo, em seguida retire a frontal puxando-a para fora cuidadosamente.

JP
トップパネルを最初に取り外し、次にフロントパネルをそこからゆっくりと引き抜きします

CH
小心地从上面板到前面板依顺序移除

Side panels removal



GB
Remove both side panels by undoing the thumbscrews and pulling the panels to the rear.

FR
Retirez les deux panneaux latéraux en dévissant les vis à main et en tirant les panneaux vers l'arrière.

D
Entfernen Sie die beiden Seitenwände durch Lösen der Rändelschrauben und durch anschliessendes ziehen der Seitenteile zur Rückseite.

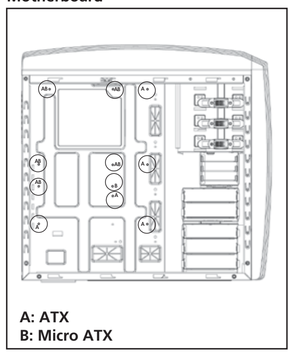
ES
Quite ambos paneles laterales aflojando los tornillos y tirando de los paneles hacia atrás.

PT
Remova as laterais soltando os parafusos e puxando-as para trás.

JP
つまみネジをゆるめ、パネルを後ろ側に引いて 両側のサイドパネルを取り外します。

CH
松开两侧螺钉，并再将面板拉到后部，来移除两侧面板

Motherboard



GB
Screw in the motherboard standoffs into the holes corresponding to your motherboard type. Locate the motherboard in the correct position, align the holes and secure it by using motherboard screws and washers.

FR
Vissez les entretoises de la carte mère dans les trous correspondant au type de votre carte mère. Orientez correctement la carte mère, alignez les trous et fixez-la à l'aide des vis et des rondelles de la carte mère.

D
Schrauben Sie die Motherboard Abstandshalter in die Löcher entsprechend Ihres Motherboard-Typs. Halten Sie das Motherboard in der richtigen Position, richten Sie es an den Löcher aus und befestigen Sie es mit den Motherboard Schrauben und Unterlegscheiben.

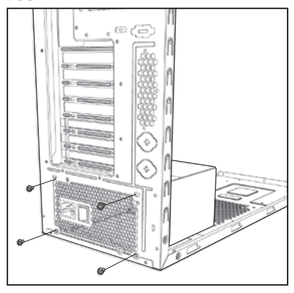
ES
Atornille los soportes de la placa base en los agujeros correspondientes a su tipo de placa base. Coloque la placa base en la posición correcta, alinee los agujeros y fíjela usando los tornillos de la placa base y las arandelas .

PT
Fixe os suportes da placa-mãe nos furos correspondentes, de acordo com o modelo de sua placa-mãe. Coloque a placa-mãe na posição correta, alinhando-a com os furos e fixe-a com os parafusos e arruelas para placa-mãe.

JP
お使いのマザーボードタイプに合った穴にマザーボードスタンドオフを締め付けます。マザーボードを正確な位置に取り付け、穴を合わせてから、マザーボード用ネジおよびワッシャーを使用してマザーボードを固定します。

CH
在与主板类型相对应的孔洞锁上主板螺柱，对准螺柱孔，将主板放在适当位置，以主板螺丝确实固定。将主板放在正确的位置，对准孔，最后用主板螺丝和垫圈将其固定。

PSU



GB
Insert the PSU into its position and secure with PSU screws.
NOTE : The PSU can be installed with fan facing up or down depending on your preference.

FR
Insérez le PSU dans sa position et fixez-le avec les vis du PSU.
REMARQUE : Vous pouvez choisir d'installer le PSU avec le ventilateur dirigé vers le haut ou vers le bas.

D
Legen Sie das Netzteil in Position und es ist sicher Sie es mit den PSU Schrauben. Hinweis : Das Netzteil kann mit Lüfter nach oben oder unten, je nach Wunsch installiert werden.

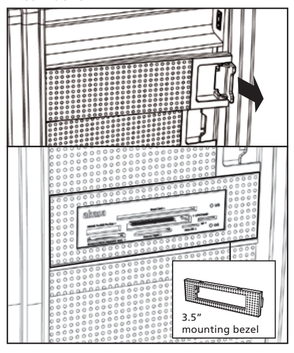
ES
Inserte la PSU en su posición y fíjela con los tornillos para la PSU.
NOTA : La PSU puede instalarse con el ventilador mirando arriba o abajo dependiendo de sus preferencias.

PT
Insira a Fonte de alimentção na posição correta e fixe-a com os parafusos.
NOTA : A fonte pode ser instalada com o ventilador para cima ou para baixo, de acordo com a sua preferência.

JP
PSU を決められた位置に挿入し、PSU 用ネジで固定します。
注 : PSU で、ファンの面を上に向けて取り付けるか、あるいは下に向けて取り付けるかは自身で選択できます。

CH
将电源插入到正确的位置，并用电源螺丝将其予以固定。
注意：PSU 的散热风扇方向，可依您的选择朝上或朝下。

Mesh bezel



GB
Remove the mesh bezel by releasing the door latch.
Change 5.25" mesh bezel to 3.5" mounting bezel for 3.5" device installation.

FR
Retirez le cadre de maille en libérant le verrou de porte.
Changez le cadre de maille de 5,25" en cadre de montage de 3,5" pour un appareil de 3,5" Installation.

D
Entfernen Sie den Gitterrahmen, indem Sie den Klappenverschluss lösen.
Tauschen Sie den 5,25" Gitterrahmen durch den 3,5" Montagerahmen für die Installation eines 3,5" Gerätes aus.

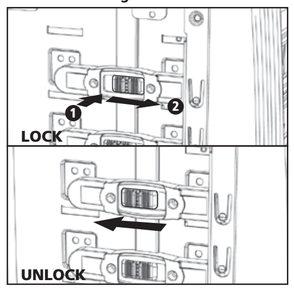
ES
Quite el panel con malla soltando el pestillo de la puerta.
Cambie el panel con malla de 5,25" al panel de montaje de 3,5" para un dispositivo de 3,5" instalación.

PT
Remova a grade protetora soltando a trava da tampa.
Troque a grade 5.25" pela grade 3.5" para instalação de dispositivos 3.5"

JP
ドアラッチを外して、メッシュベゼルを取り外します。
3.5" デバイスのインストールでは、5.25" メッシュベゼルを 3.5" マウンティングベゼルに変更します。

CH
通过打开弹簧锁来移除网格面板
将5. 25寸网格面板更改为3. 5寸安装面板，用来安装3. 5寸设备

Tool-free locking



GB
Insert the 5.25" device from the front panel into the chassis then secure with tool-free lock.

FR
Insérez le périphérique de 5,25" à partir du panneau avant dans le châssis, puis fixez avec le verrou sans outils.

D
Legen Sie das 5,25" Gerät von der Vorderseite in das Gehäuse und befestigen Sie es anschließend mit der werkzeuglosen Verriegelung.

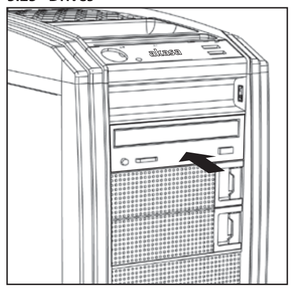
ES
Inserte el dispositivo de 5,25" del panel frontal en el chasis y luego fíjelo con el bloqueo sin herramientas.

PT
Insira o dispositivo 5.25" pela frente do gabinete, em seguida fixe-o no chassi utilizando a trava "tool-free".

JP
5.25" デバイスをフロントパネルからシャシに挿入し、次にツールフリー・ロックで固定します。

CH
将5. 25寸设备从前面板插入到机箱内，并用免螺丝套件予以固定。

5.25" Drives



GB
Slide the drive in from the front of the case, until it is flush with the front panel and secure it with the tool-free lock.

FR
Faites glisser le disque par l'avant du boîtier, jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le panneau avant et fixez-le avec le verrou sans outil.

D
Schieben Sie das Laufwerk von der Vorderseite in das Gehäuse ein, bis es mit der Vorderseite bündig abschließt und befestigen Sie es anschließend mit der werkzeuglosen Verriegelung.

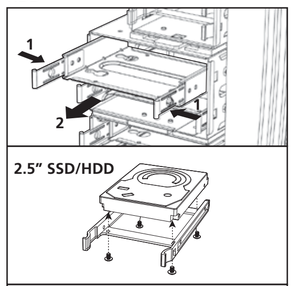
ES
Introduzca la unidad desde la parte frontal de la carcasa hasta que coincida con el panel frontal y fíjela con el bloqueo sin herramientas.

PT
Deslize o drive pela frente do gabinete, alinhando o mesmo com a frontal; e fixe-o com a trava "tool-free".

JP
ドライブがフロントパネルと同じ高さになるまで、それをケースの正面から中にスライドさせ、ツールフリー・ロックで固定します。

CH
将驱动器从机箱前部滑进到与前面板齐平的位置，并用免工具锁将其固定。

HDD



GB
Slide the tray out from the HDD cage. Secure the 2.5"/3.5" HDD on to the tray with the HDD screws. Slide the tray back into the HDD cage.

FR
Faites glisser le plateau hors de la cage du disque dur. Fixez le disque dur de 2,5 "/ 3,5" sur le plateau avec les vis du disque dur. Faites glisser le plateau pour le réinsérer dans la cage du disque dur.

D
Schieben Sie das Fach aus dem Festplattenkäfig heraus. Befestigen Sie die 2,5"/3,5" Festplatte mit den Festplattenschrauben am Fach. Schieben Sie das Festplattenfach zurück in den Festplattenkäfig.

ES
Extraiga la bandeja de la caja del HDD. Fije el HDD de 2,5"/3,5" en la bandeja con los tornillos para HDD. Introduzca la bandeja de nuevo en la caja del HDD.

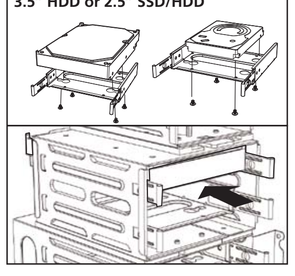
PT
Deslize o suporte para fora do compartimento de HD. Fixe o(s) HD(s) 2.5"/3.5" no suporte utilizando os parafusos para HD. Deslize o suporte de volta para o compartimento de HD.

JP
トレイを HDD ケージからスライドさせて外します。 トレイの 2.5"/3.5" HDD を HDD 用ネジで固定します。 トレイを HDD ケージにスライドさせて元に戻します。

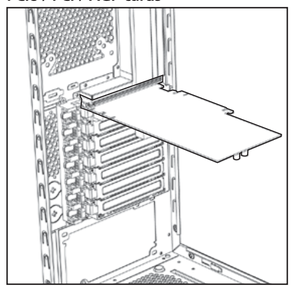
CH
将托盘从硬盘驱动器机箱里滑出。用硬盘螺丝将2. 5"/3. 5" 硬盘固定在托盘上。将托盘再次滑进到硬盘驱动器机箱内。

2.5" SSD/HDD

3.5" HDD or 2.5" SSD/HDD



PCIe / PCI / AGP cards



GB
Remove the corresponding PCI backplate for the add on card, install and secure with the PCI backplate screw.

FR
Retirez la plaque arrière PCI correspondante pour la carte d'extension, installez et fixez avec la vis plaque arrière PCI.

D
Entfernen Sie die entsprechende PCI Rückplatte für die Erweiterungskarte und installieren und befestigen Sie sie mit der PCI Rückplattenschraube.

ES
Quite la placa PCI correspondiente para la tarjeta adicional, luego instálela y apriétela con el tornillo de la placa PCI.

PT
Remova o backplate PCI correspondente para inserir a placa, instale e fixe-a com os parafusos para backplate PCI.

JP
アドオンカード用に対応する PCI バックプレートを取り外し、PCI バックプレート用ネジで取り付け固定します。

CH
移除相应的PCI背板来安装附加卡，并用PCI背板螺丝予以固定。